



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
189 Prince William St Rm 405  
189, rue Prince William, pièce 405  
Saint-John, NB E2L 2B9  
Bid Fax: (506) 636-4376

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

All enquiries are to be submitted in writing to the  
Contracting Officer, Janine Donovan: Email -  
janine.donovan@pwgsc.gc.ca.

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Saint John, NB (STJ)  
189 Prince William St., Rm 405  
189, rue Prince William, Pc 405  
St. John, NB E2L 2B9

<b>Title - Sujet</b> Career Transition Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 51019-176003/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 51019-176003	<b>Date</b> 2017-09-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SSTJ-002-4185	
<b>File No. - N° de dossier</b> STJ-7-40063 (002)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-10-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Donovan (STJ), Janine E.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stj002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-5347 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Solicitation Amendment No. 003

This solicitation is hereby amendment to provide the following questions and answers:

**Q1: Will this contract serve Reservists?**

A1: Yes.

**Q2: Are there any additional Performance Reporting or in-depth IT specifications you can provide in order to price more accurately?**

A2: Reporting requirements are laid out in Section 5.5 and Table 4 under 6.10.1 of the SOW. Further details will be worked out during the implementation phase.

**Q3: The RFP does not speak to security requirements for video conferencing via webcam. What are the requirements?**

A3: Covered in SOW section 6.14, specifically, 6.14.6: The Contractor must implement measures to protect information systems....using encryption or other measures to protect the confidentiality of sensitive data transmitted across public networks or any other network where the data may be at risk of unauthorized access.  
(<https://www.cse-cst.gc.ca/en/node/1831/html/26515>). Protected information could be transmitted via video conference, therefore it should be encrypted to Protected B, as outlined by CSEC's ITSP.40.111 document (Cryptographic Algorithms for unclassified, Protected A and Protected B Information).

**Q4: For the web-based training modules, can the trainer be a subject-matter expert or do they also need to be a certified career counsellor?**

A4: If the module content is created or approved by certified career counsellors, then a subject matter expert could facilitate the training. However, all counselling sessions would need to be done by a certified career counsellor.

**Q5: In regards to the storage of the data, we were wondering if it's possible to store the data in the U.K.**

A5: All data would have to be stored in Canada.

All other terms and conditions remain the same.